nature portfolio

| Corresponding author(s): | Aaron F. Straight | | |
|----------------------------|-------------------|--|--|
| Last updated by author(s): | Aug 29, 2023 | | |

Reporting Summary

Nature Portfolio wishes to improve the reproducibility of the work that we publish. This form provides structure for consistency and transparency in reporting. For further information on Nature Portfolio policies, see our <u>Editorial Policies</u> and the <u>Editorial Policy Checklist</u>.

| \sim | | | | | |
|--------|----|----|----|-----|---------|
| S | ナつ | 11 | 10 | H١. | \sim |
| .) | | ш | | | (. · · |

| For | all statistical analyses, confirm that the following items are present in the figure legend, table legend, main text, or Methods section. |
|-----|--|
| n/a | Confirmed |
| | \mathbf{x} The exact sample size (n) for each experimental group/condition, given as a discrete number and unit of measurement |
| | A statement on whether measurements were taken from distinct samples or whether the same sample was measured repeatedly |
| | The statistical test(s) used AND whether they are one- or two-sided Only common tests should be described solely by name; describe more complex techniques in the Methods section. |
| | 🕱 A description of all covariates tested |
| | A description of any assumptions or corrections, such as tests of normality and adjustment for multiple comparisons |
| | A full description of the statistical parameters including central tendency (e.g. means) or other basic estimates (e.g. regression coefficient) AND variation (e.g. standard deviation) or associated estimates of uncertainty (e.g. confidence intervals) |
| | For null hypothesis testing, the test statistic (e.g. <i>F</i> , <i>t</i> , <i>r</i>) with confidence intervals, effect sizes, degrees of freedom and <i>P</i> value noted <i>Give P values as exact values whenever suitable.</i> |
| | For Bayesian analysis, information on the choice of priors and Markov chain Monte Carlo settings |
| | For hierarchical and complex designs, identification of the appropriate level for tests and full reporting of outcomes |
| | $oxed{x}$ Estimates of effect sizes (e.g. Cohen's d , Pearson's r), indicating how they were calculated |
| | Our web collection on statistics for biologists contains articles on many of the points above. |

Software and code

Policy information about availability of computer code

Data collection

Cell Profiler (3.1.8) was used for obtaining maximum intensity projection of microscopy images

Data analysis

All analysis tools used are listed in the text. Custom analysis code was deposited on github: https://github.com/straightlab/charseq-pipelines, https://github.com/straightlab/chartools, https://github.com/straightlab/tagtools

For manuscripts utilizing custom algorithms or software that are central to the research but not yet described in published literature, software must be made available to editors and reviewers. We strongly encourage code deposition in a community repository (e.g. GitHub). See the Nature Portfolio guidelines for submitting code & software for further information.

Data

Policy information about availability of data

All manuscripts must include a <u>data availability statement</u>. This statement should provide the following information, where applicable:

- Accession codes, unique identifiers, or web links for publicly available datasets
- A description of any restrictions on data availability
- For clinical datasets or third party data, please ensure that the statement adheres to our policy

A data availability statement has been added to the manuscript and all data is publicly accessible as GEO accession GSE240435 and in the github repositories https://github.com/straightlab/charseq-pipelines, https://github.com/straightlab/charseq-pipelines-

| Research in | volving hu | uman participants, their data, or biological material |
|--------------------|---------------|---|
| Policy information | about studies | with |

Antibodies

X Plants

Dual use research of concern

Rabbit anti-Nanog, Bethyl Labs, A300-397A Rabbit anti-Sox2, Cell Signaling, 3579T Rabbit anti-FoxA2, EMD Millipore, 07-633 Goat anti-Rabbit Alexa-647, Thermo-Fisher, A32733 Donkey anti-Goat Alexa-568, Thermo-Fisher, A11057

Validation

Validation information for antibodies was performed by the manufacturers

Eukaryotic cell lines

Policy information about $\underline{\text{cell lines and Sex and Gender in Research}}$

Cell line source(s) Human H9 embryonic stem cells, WiCell, WA09

Authentication Authentication performed by WiCell

Mycoplasma contamination Mycoplasma testing and characterization performed by WiCell

Commonly misidentified lines (See <u>ICLAC</u> register)

Name any commonly misidentified cell lines used in the study and provide a rationale for their use.